

ZÁPISNICA
z 19. zasadnutia Komisie finančnej, správy majetku a obchodu
Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou,
konaného dňa 25.08.2025

čas konania: od 16:00 hod. do 17:30 hod.,
miesto konania: Mestský úrad, Školská 2, Moldava nad Bodvou

Prítomní:

Ing. Ján Csala – predseda,
Ing. Vojtech Bodnár
Ing. Radovan Dráb PhD.
Ing. Norbert Krušínský
Ing. Július Grulyo
Mgr. Nikolas Veverica
Ing. István Zachariaš
Iveta Kmeťová

Zapisovateľka:

Zuzana Lefkaničová

Ostatní prítomní:

PaedDr. Klára Vranaiová, PhD., prednostka úradu
Mgr. PhDr. Rastislav Král, PhD., hlavný kontrolór mesta,
JUDr. Richard Kacvinský, právnik mesta

Neprítomní:

Mgr. Norbert Pecze (ospravedlnený)

PROGRAM ROKOVANIA:

1. Otvorenie rokovania komisie
2. a/Návrh na schválenie odkúpenia areálu futbalového štadióna v Moldave nad Bodvou od vlastníka – spoločnosti Wisage spol. s.r.o. a schválenie zriadenia záložného práva na nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v prospech spoločnosti Wisage spol. s.r.o.
b/ Návrh na prijatie návratných zdrojov financovania na kúpu futbalového štadióna.
3. Návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2025.
4. Čerpanie rozpočtu mesta k 30.06.2025 a návrh na 6. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2025 rozpočtovým opatrením primátora č. 6/2025.
5. Projektové zámery:
7a) Návrh na schválenie predloženia žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku pre projekt s názvom: „Rekonštrukcia a modernizácia budovy Synagógy“

7b) Zámer na predloženie žiadosti na rozvoj cestovného ruchu pre projekt s názvom: „Obnova kultúrneho dedičstva - historická cesta mestom Moldava nad Bodvou“
6. Návrh na schválenie odpredaja časti pozemku vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre p. Ondreja Hoška formou priameho predaja.
7. Rôzne
8. Záver

Rokovanie komisie zahájil Ing. Ján Csala – predseda komisie. Privítal prednostku úradu PaedDr. Kláru Vranaiovú PhD., hlavného kontrolóra mesta Mgr. PhDr. Rastislava Kráľa, PhD., právnik mesta JUDr. Richarda Kacvinského a členov komisie. Pri zahájení boli z 9 členov prítomní 7 členovia komisie, komisia bola uznášania schopná. Ospravedlnený je: Mgr. Norbert Pecze.
Predseda komisie oboznámil prítomných s programom a dal hlasovať:

Hlasovanie č. 1 za predložený program rokovania

Prítomní: 7

Za: 7

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Uznesenie č. 38/2025

Komisia finančná, správy majetku a obchodu **jednohlasne schválila** navrhovaný program rokovania.

K bodu č. 2.

a/Návrh na schválenie odkúpenia areálu futbalového štadióna v Moldave nad Bodvou od vlastníka – spoločnosti Wisage spol. s r.o. a schválenie zriadenia záložného práva na nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v prospech spoločnosti Wisage spol. s r.o.

b/ Návrh na prijatie návratných zdrojov financovania na kúpu futbalového štadióna

Predseda komisie Ing. Ján Csala na úvod uviedol, že napriek tomu, že sa zasadnutie komisie dňa 21.8.2025 nekonalo nakoľko komisia nebola uznášania schopná, prítomní členovia komisie – Ing. Ján Csala, Ing. István Zachariaš, Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Július Grulyo, hlavný kontrolór mesta Mgr. PhDr. Rastislav Král, PhD, prednostka úradu PaedDr. Klára Vranaiová a právnik mesta JUDr. Richard Kacvinský, sa venovali problematike odkúpenia areálu futbalového štadióna. Výsledkom rokovania bolo zapracovanie pripomienok Ing. Drába PhD. (červenou farbou) v Čl. II a v ČL. III. a pripomienky Ing. Csalu a Ing. Zachariaša (zelenou farbou) do návrhu kúpnej zmluvy. Ing. Csala uviedol, že tento spripomienkovaný návrh kúpnej zmluvy je predmetom rokovania komisie a otvoril diskusiu.

Na rokovanie komisie sa dostavil Ing. Radovan Dráb, PhD.

V diskusii

- hlavný kontrolór mesta navrhuje doplniť do KZ, že za kupujúceho bude rozhodovať MsZ,
- Ing. Csala uviedol, že kúpna zmluva v navrhovanom znení, najmä opravené sporné znenie Čl. III. bod 3.3.III. , už nenesie so sebou neistoty a riziká pre mesto nakoľko sa v zmluve:
 - upravili platobné podmienky, ktoré sa týkajú započítania hodnoty zálohu do zvyšku kúpnej ceny v prípade ak dôjde zo strany kupujúceho k splneniu podmienky a to do 5 rokov od účinnosti zmluvy pozemky predmetného zálohu transformovať na pozemky určené na bývanie,
 - upravili sa zmluvné podmienky týkajúce sa hodnoty započítaného zálohu a hodnoty transformovaného zálohu určeného na základe znaleckého posudku,
 - upravil sa spôsob úhrady zvyšnej časti kúpnej ceny.

Ing. Csala ďalej navrhuje upraviť v Čl. V. bod 5.3, ktorý pojednáva o návrhu na vklad vlastníckeho práva k predmetu prevodu poslednú vetu „Ak tak predávajúci neurobí, potom je kupujúci oprávnený podať návrh na vklad“.

Mgr. Veverica vyjadril názor, že prijatie úveru bude pre mesto veľmi zaťažujúce,

- Ing. Krušínský uviedol, že finančná komisia nemá v kompetencii rozhodovať o potrebe kúpy štadióna, rozhodlo o tom MsZ, Finančná komisia môže zhodnotiť finančné možnosti mesta vrátane schopnosti splácať úver, ďalej uviedol, že kúpnu cenu je potrebné akceptovať,
- Ing. Zachariaš súhlasí s cenou, nakoľko vlastník nesúhlasil so znížením ceny, ďalej vyjadril názor, že prepracovaná zmluva má jasné kontúry,
- členovia komisie sa zhodli na tom, že v prípade neodkúpenia štadiónu budúci nájom predstavuje pre mesto ďalšiu neistotu, zhodli sa na prepracovanom znení kúpnej zmluvy a na základe stanoviska hl. kontrolóra súhlasia s prijatím dlhodobého investičného úveru na kúpu futbalového štadióna

Predseda dal hlasovať za predložený návrh:

Hlasovanie č. 2

Prítomní: 8

Za: 8

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Uznesenie č. 39/2025

Komisia finančná, správy majetku a obchodu **odporúča MsZ schváliť odkúpenie futbalového štadióna za cenu 1 800 000 EUR uzatvorením kúpnej zmluvy so spoločnosťou Wisage spol. s.r.o. - znenie zmluvy podľa návrhu komisie.**

Komisia finančná, správy majetku a obchodu **berie na vedomie** stanovisko hl. kontrolóra a **odporúča MsZ schváliť prijatie návratných zdrojov financovania** – dlhodobého investičného úveru vo výške úverového rámca 900 000 EUR, fix na dobu 13 rokov.

Ing. Július Grulyo odišiel z rokovania komisie.

K bodu č. 3

Návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2025.

Členovia komisie sa oboznámili s opraveným materiálom, ktorý obdržali na komisii. Oprava s týkala chyby v dôvodovej správe v navrhovanom uznesení t.j. príjmy celkom: 229 750 EUR, Výdavky celkom 227 750 EUR.

Prednostka úradu uviedla, že bude opravené aj znenie navrhovaného uznesenia MsZ.

Predseda dal hlasovať za predložený návrh:

Hlasovanie č. 3

Prítomní: 7

Za: 7

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Uznesenie č. 40/2025

Komisia finančná, správy majetku a obchodu po prerokovaní materiálu **odporúča MsZ schváliť návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2025 rozpočtovým opatrením č. 1.**

K bodu č. 4

Čerpanie rozpočtu mesta k 30.06.2025 a návrh na 6. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2025 rozpočtovým opatrením primátora č. 6/2025.

Členovia komisie sa oboznámili s čerpaním rozpočtu k 30.6.2025.

Prednostka úradu oboznámila členov komisie s navrhovanými zmenami v rozpočte mesta Moldava nad Bodvou. Ing. Csala otvoril diskusiu.

- Ing. Bodnár žiadal informácie k zníženiu príjmov preneseného výkonu št. správy na úseku stavebného poriadku. Prednostka úradu uviedla, že v minulosti boli mestu Moldava nad Bodvou zasielané finančné prostriedky za všetky obce v rámci spoločného stavebného úradu, v roku 2025 boli zasielané obciam samostatne. Mestu bolo zaslaných 16 807 EUR namiesto rozpočtovaných 31 997 EUR,
- p. Kmeťová žiadala informáciu k zníženiu výdavkov na policajné služby, prednostka úradu uviedla, že ide o presun finančných prostriedkov MOaPS do ďalšieho roku,
- Ing. Csala žiadal o vysvetlenie k navýšeniu výdavkov na služby súvisiace s odvozom a zhodnocovaním biologicky rozložiteľného odpadu z územia mesta o 69 tis. EUR. Prednostka úradu uviedla, že časť týchto finančných prostriedkov bude uhradená Sociálnemu podniku,

ktorý vytriedi odpad na Debraďskej ulici (plasty, sklo...), zároveň sa navrhuje zníženie výdavkov za odvoz KO,

- Ing. Zachariaš žiadal o informáciu k navýšeniu výdavkov za odkanalizovanie vôd z povrchových odtokov. Prednostka úradu uviedla, že ide o zrážkovú vodu odvedenú zo všetkých plôch vrátane parkovísk a chodníkov mesta. Zároveň uviedla, že bola odstránená porucha na vodovodnom potrubí na Budulovskej ulici, čo prispelo k zníženiu fakturovanej spotreby vody, ďalej uviedla, že boli namontované merače vody pre Komunitné centrum, byty ETP,
- Ing. Csala žiadal o informáciu z akého dôvodu dochádza k navýšeniu výdavkov na projekt rekonštrukcie spevnených plôch v MSKS. Prednostka úradu viedla, že dôvodom je časový nesúlad.
- Ing. Bodnár informoval o prevedených prácach vyplývajúcich z projektu „Strážcovia mokradí v kruhu času“ v Budulove.

-

Mgr. Veverica odišiel z rokovania komisie.

Ing. Radovan Dráb PhD. odišiel z rokovania komisie.

Predseda komisie dal hlasovať:

Hlasovanie č. 4

Prítomní: 5

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Uznesenie č. 41/2025

Komisia finančná, správy majetku a obchodu po prerokovaní materiálu **berie na vedomie** plnenie rozpočtu Mesta Moldava nad Bodvou k 30.6.2025.

Komisia finančná, správy majetku a obchodu po prerokovaní materiálu **odporúča MsZ** schváliť návrh na 6. zmenu rozpočtu Mesta Moldava nad Bodvou na rok 2025 rozpočtovým opatrením č. 6. podľa predloženého materiálu.

K bodu č. 5

Projektové zámery:

7a) Návrh na schválenie predloženia žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku pre projekt s názvom: „Rekonštrukcia a modernizácia budovy Synagógy“

7b) Zámer na predloženie žiadosti na rozvoj cestovného ruchu pre projekt s názvom: „Obnova kultúrneho dedičstva - historická cesta mestom Moldava nad Bodvou“

Prednostka úradu oboznámila členov s projektovým zámermi mesta.

Ing. Csala požiadal prednostku úradu o zaslanie konkrétnych rozpočtov k navrhovaným projektovým zámerom mesta.

Na rokovanie komisie sa vrátil Ing. Radovan Dráb PhD.

Do diskusie sa prihlásil Ing. Zachariaš - navrhuje preveriť s akou strešnou krytinou sa plánuje v projekte rekonštrukcie a modernizácie budovy Synagógy, vyjadril názor, že na takejto historickej budove by mala byť škridla.

Zároveň navrhuje zvážiť možnosť umiestnenia múzea židovstva v obnovej budove s možným príspevkom Židovskej náboženskej obce.

Prednostka úradu uviedla, že ďalšou možnosťou je umiestnenie kancelárie KSK – Košice región turizmus, s možným príspevkom KSK na prevádzku.

Prednostka úradu oboznámila členov komisie, že v rámci projektu „Obnova kultúrneho dedičstva – historická cesta mestom Moldava nad Bodvou“ by malo byť vytvorenie náučnej cesty s prezentáciou

histórie mesta, obnoví sa záhrada za budovou MsU, opraví sa plot okolo záhrady, opraví sa strecha kováčskej vyhne, vybuduje sa rozhľadňa na kopci.

Ing. Zachariaš opustil miestnosť.

Predseda komisie dal hlasovať za body 7a) a 7b) spoločne:

Hlasovanie č. 5

Prítomní: 5

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Uznesenie č. 42/2025

Komisia finančná, správy majetku a obchodu po prerokovaní materiálu **odporúča MsZ schváliť** obidva návrhy na predloženie žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku podľa predloženého materiálu.

K bodu č. 6

Návrh na schválenie odpredaja časti pozemku vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre p. Ondreja Hoška formou priameho predaja.

Členovia komisie sa oboznámili s predloženým návrhom. Ing. Csala uviedol, že investičná komisia odpredaj časti pozemku odporučila MsZ schváliť a dal hlasovať:

Ing. Zachariaš sa vrátil na rokovanie komisie.

Hlasovanie č. 6

Prítomní: 6

Za: 6

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Uznesenie č. 43/2025

Komisia finančná, správy majetku a obchodu po prerokovaní materiálu **odporúča MsZ schváliť** priamy odpredaj časti pozemku podľa predloženého materiálu do výlučného vlastníctva p. Ondrejovi Hoškovi.

K bodu 7. Rôzne

Do diskusie sa nikto neprihlásil.

K bodu 8. Záver

Predseda komisie poďakoval prítomným za účasť a ukončil rokovanie komisie.

Zapísala: Zuzana Lefkaničová, tajomníčka komisie

.....
Ing. Ján Csala
predseda komisie

Táto zápisnica má 5 strán

V Moldave nad Bodvou, dňa 25.8.2025 v čase od 16:00 hod. do 17:30 hod.